

1. Open the Word of Truth to Acts 28:2. We are studying Paul's journey to Rome. Before we continue our Bible Study, you may want to take advantage of God's protocol for fellowship by silently naming your sins to God as we pray.
2. Last week I exegeted in part Acts 28:1 and when time expired we were in the process of exegeting Acts 28:2.
3. Before we resume our analysis, I want us to take a look at a map of the journey to Rome and then review an expanded translation of Acts 28:1.

### Expanded Translation

**Acts 28:1 And after we had been washed safely to shore we found out that the name of the Island was Malta.**

4. So far we have exegeted that portion of Acts 28:2 which in the KJV has been rendered "*And the barbarous people shewed us ...*," noting it might better be translated "**And the islanders bestowed upon us ...**,"
5. The entire verse has been translated:

KJV-New Sentence

Acts 28:2 And the barbarous people shewed us no little kindness: for they kindled a fire, and received us every one, because of the present rain, and because of the cold.

6. And now for the phrase "no little kindness."

NO LITTLE KINDNESS: ΟΥΚ Ο ΤΥΓΧΑΝΩ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΑ

1. **Ouk Ho Tugchano Philanthropia** is better "a most welcomed reception ...," or "great kindness ...," or literally "we received significant kindnesses."
2. **Ouk** is the strongest of the negative adverbs followed by the verb **Tugchano** parsed as an aorist active participle; next follows the noun **Philanthropia** declined as an accusative singular.
3. **Tugchano** means "to be, to receive, to make ready, to meet with care, may chance, might attain" or "having obtained." Several uses found elsewhere in the New Testament are:

Luk 20:33 Therefore in the resurrection whose wife of them is she? for seven had her to wife.

Luk 20:34 And Jesus answering said unto them, The children of this world marry, and are given in marriage:

Luk 20:35 But they which shall be accounted worthy "**to obtain**" that world, and the resurrection from the dead, neither marry, nor are given in marriage:

Luk 20:36 Neither can they die any more: for they are equal unto the angels; and are the children of God, being the children of the resurrection.

Luk 20:37 Now that the dead are raised, even Moses shewed at the bush, when he calleth the Lord the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob.

Luk 20:38 For he is not a God of the dead, but of the living: for all live unto him.

Luk 20:39 Then certain of the scribes answering said, Master, thou hast well said.

Luk 20:40 And after that they durst not ask him any question at all.

Acts 27:3 And the next day we touched at Sidon. And Julius courteously entreated Paul, and gave him liberty to go unto his friends "**to refresh**" himself.

1Co 14:10 Undoubtedly "**there are**" all sorts of languages in the world, yet none of them is without meaning.

1Co 14:11 If then I do not grasp the meaning of what someone is saying, I am a foreigner to the speaker, and he is a foreigner to me.

1Co 14:12 So it is with you. Since you are eager to have spiritual gifts, try to excel in gifts that build up the church.

1Co 15:37 When you sow, you do not plant the body that will be, "**it may chance**" of wheat or of something else.

1Co 15:38 But God gives it a body as he has determined, and to each kind of seed he gives its own body.

1Co 15:39 All flesh is not the same: Men have one kind of flesh, animals have another, birds another and fish another.

1Co 15:40 There are also heavenly bodies and there are earthly bodies; but the splendor of the heavenly bodies is one kind, and the splendor of the earthly bodies is another.

4. Luke, by using the negative adverb and the verb **Tugchano** to modify **Philanthropia**, is emphasizing what uncommon kindness these islanders showed the 276 survivors of the terrible shipwreck.

5. **Philanthropia** means "loving mankind, love of humanity" or "human benevolence." We get our English word Philanthropy from this verb. The Greek verb is a compound consisting of **Philos** meaning personal love and **Anthropos** meaning mankind.

5.1 **Philanthropia** can be found one other place in the New Testament.

Tit 3:4 But after that the kindness and "**love**" of God our Saviour toward "man" appeared,

Tit 3:5 Not by works of righteousness which we have done, but according to his mercy he saved us, by the washing of regeneration, and renewing of the Holy Ghost;

5.2 The adverb **Philanthropos** is used in Acts 27:3 where it is translated "courteously."

Acts 27:3 And the next day we touched at Sidon. And Julius "**courteously**" entreated Paul, and gave him liberty to go unto his friends to refresh himself.

5.3 There is also a related word "**Philandros**" found in Tit 2:4 and translated "love their husbands."

Tit 2:4 That they may teach the young women to be sober, to "**love their husbands,**" to love their children (**Philoteknos**),

Tit 2:5 To be discreet, chaste, keepers at home, good, obedient to their own husbands, that the word of God be not blasphemed.

6. Now let's again see how our verse is translated so far by way of an expanded translation.

**Acts 28:2 And the islanders bestowed upon us a most welcomed reception ...,**

FOR THEY KINDLED A FIRE,    γαρ αναπτω πυρ

1. **Gar Anapto Pur** are better translated "for you see they started a fire ...,"
2. **Gar** is an explicative particle followed by the verb **Anapto** parsed as an aorist active participle; next follows the noun **Pur** declined as an accusative singular.
3. **Anapto** means "to kindle" or "to start a fire."

3.1 Two other uses of **Anapto** in the New Testament are;

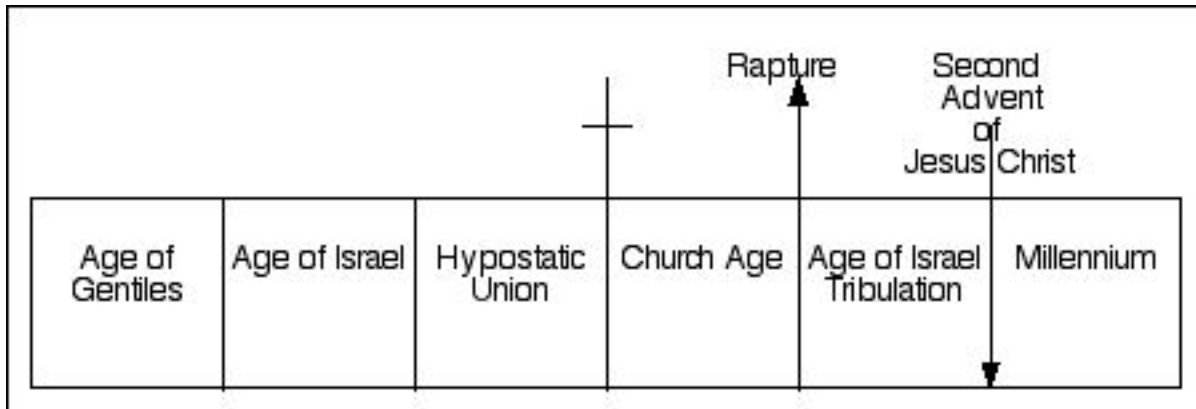
Luk 12:49 "I have come to bring fire (Pur) on the earth, and how I wish it were already "**kindled!**"

Luk 12:50 But I have a baptism to undergo, and how distressed I am until it is completed!

Luk 12:51 Do you think I came to bring peace on earth? No, I tell you, but division.

Jam 3:5 Even so the tongue is a little member, and boasteth great things. Behold, how great a matter a little fire (Pur) "**kindleth!**"

4. As you can see, both Luke and James (above quoted) each used the word **Pur**. It is the most common word for fire. **Pur** can be found more than 70 times where it is translated "fire" or "fiery."



Mat 25:41 Then shall he say also unto them on the left hand, Depart from me, ye cursed, into everlasting "**fire**," prepared for the devil and his angels:

Heb 10:26 If we deliberately keep on sinning after we have received the knowledge of the truth, no sacrifice for sins is left,

Heb 10:27 but only a fearful expectation of a "**fiery judgment**" that will consume the enemies of God.

Heb 10:28 Anyone who rejected the law of Moses died without mercy on the testimony of two or three witnesses.

Heb 10:29 How much more severely do you think a man deserves to be punished who has trampled the Son of God under foot, who has treated as an unholy thing the blood of the covenant that sanctified him, and who has insulted the Spirit of grace?

End Lesson Taught 10-11-09